

(EN) Erasable Pen Set

(DE) Löschbare Stifte

(FR) Ensemble de stylos effaçables

(NL) Set uitwisbare pennen

(IT) Kit Penne Cancellabili

(ES) Juego de Lápices Borrables

(PT) Kit canetas com tinta removível

(RU) Набор стираемых маркеров

(EN) Precautions

- For use on fabric.
- The ink in the blue pen can be erased with water, and the ink in the purple pen is designed to disappear within 2 - 14 days of application. (The ink in the purple pen can also be erased with water.) The length of time for the purple ink to disappear varies with the pen pressure settings, the type of material drawn on as well as the room temperature and humidity.
- Do not use any solvents other than water to clean the ink off.
- Before ironing fabric, be sure to clean off all of the blue and purple ink.
- After every use, attach the cap to the pen, and then store the pen.

(DE) Sicherheitshinweise

- Zur Verwendung auf Stoff.
- Die Tinte im blauen Stift kann mit Wasser gelöscht werden und die Tinte im violetten Stift sollte innerhalb von 2 bis 14 Tagen nach dem Auftragen automatisch verschwinden. (Die Tinte im violetten Stift kann ebenfalls mit Wasser gelöscht werden.) Wie lange es dauert, bis die violette Tinte verschwunden ist, hängt von den Stiftdruckeinstellungen, dem bemalten Material sowie von Raumtemperatur und -feuchtigkeit ab.
- Zum Entfernen der Tinte außer Wasser keine anderen Reinigungsmittel verwenden.
- Vor dem Bügeln des Stoffes die blaue und violette Tinte vollständig entfernen.
- Den Stift nach jedem Gebrauch vor einer Aufbewahrung mit der Kappe verschließen.

(FR) Précautions

- À utiliser sur du tissu.
- L'encre du stylo bleu est effaçable à l'eau et celle du stylo violet a été conçue pour s'effacer entre 2 et 14 jours après son application (il est également possible d'effacer l'encre violette à l'eau). La durée après laquelle l'encre violette s'efface varie selon les réglages de pression du stylo, le type de support utilisé et la température, ainsi que le degré d'humidité ambiants.
- N'utilisez pas de solvants autres que de l'eau pour effacer l'encre.
- Avant de repasser le tissu, veillez à retirer toute trace d'encre bleue et violette.
- Remplacez le capuchon sur le stylo après chaque utilisation, avant de le ranger.

(NL) Voorzorgsmaatregelen

- Te gebruiken op stof.
- De inkt van de blauwe pen kan worden verwijderd met water. De inkt van de paarse pen verdwijnt binnen 2 - 14 dagen na gebruik. (De inkt in de paarse pen kan ook worden verwijderd met water.) Hoe lang het duurt voordat de paarse inkt verdwijnt, hangt af van de instellingen voor pendruk, het soort materiaal waarop wordt getekend en de temperatuur en vochtigheid in de ruimte.
- Gebruik geen andere oplosmiddelen dan water om de inkt te verwijderen.
- Zorg dat alle blauwe en paarse inkt is verwijderd alvorens de stof te strijken.
- Plaats na gebruik altijd de dop op de pen en berg de pen op.

EN Erasable Pen Set

DE Löschbare Stifte

FR Ensemble de
stylos effaçables

NL Set uitwisbare pennen

IT Kit Penne Cancellabili

ES Juego de Lápices Borrables

PT Kit canetas com tinta removível

RU Набор стираемых маркеров

IT Attenzione

- Per l'uso su tessuto.
- L'inchiostro della penna blu può essere cancellato con acqua, e quello della penna viola è concepito per scomparire entro 2 - 14 giorni dall'applicazione (anche l'inchiostro della penna viola può essere cancellato con acqua). L'arco di tempo necessario affinché l'inchiostro viola scompaia varia a seconda delle impostazioni di pressione della penna, del tipo di materiale sul quale si è disegnato, nonché della temperatura ambiente e dell'umidità.
- Non utilizzare solventi diversi dall'acqua per rimuovere l'inchiostro.
- Prima di stirare il tessuto, rimuovere tutto l'inchiostro blu e viola.
- Dopo ogni uso, mettere il cappuccio alla penna e riporla.

ES Precauciones

- Para utilizar sobre tela.
- La tinta del lápiz azul se puede borrar con agua, y la tinta del lápiz púrpura desaparece entre 2 y 14 días después de su aplicación (la tinta del lápiz púrpura también se puede borrar con agua). El tiempo que tardará en desaparecer la tinta púrpura depende de los ajustes de presión del lápiz, del tipo de material donde se dibuja y de las condiciones de temperatura y humedad.
- No utilice ningún tipo de disolvente distinto al agua para limpiar la tinta.
- Antes de planchar la tela, limpie siempre toda la tinta azul y púrpura.
- Después de cada uso, coloque el tapón en el lápiz y guárdelo.

PT Precauções

- Para usar em tecido.
- A tinta da caneta azul pode ser removida com água e a tinta da caneta roxa desaparece de 2 a 14 dias depois do uso (a tinta da caneta roxa também pode ser removida com água). O tempo que a tinta roxa demora em desaparecer depende da configuração de pressão da caneta, do tipo de material usado e da temperatura e umidade do ambiente.
- Não usar nenhum solvente, além da água, para remover a tinta.
- Antes de passar o tecido, assegure-se de limpar toda a tinta azul e roxa.
- Depois de cada uso, coloque a tampa na caneta e guarde-a.

RU Меры предосторожности

- Предназначен для использования с тканями.
- Чернила синего маркера смываются водой, а чернила фиолетового маркера исчезают через 2–14 дней после нанесения (чернила фиолетового маркера также смываются водой). Период полного исчезновения следов фиолетовых чернил различается в зависимости от силы нажима на маркер, типа рабочего материала, а также температуры и влажности в комнате.
- Следы чернил маркеров удаляются водой. Не используйте для этого растворители.
- Перед глажкой ткани необходимо полностью удалить следы синих и фиолетовых чернил.
- После использования сразу закрывайте маркер колпачком и убирайте на место.



XF5425-101①

EN Erasable Pen Set

SC 可擦写笔组

TC 可擦筆組

KO 수용성 펜 세트

JA チャコペンセット

EN Precautions

- For use on fabric.
- The ink in the blue pen can be erased with water, and the ink in the purple pen is designed to disappear within 2 - 14 days of application. (The ink in the purple pen can also be erased with water.) The length of time for the purple ink to disappear varies with the pen pressure settings, the type of material drawn on as well as the room temperature and humidity.
- Do not use any solvents other than water to clean the ink off.
- Before ironing fabric, be sure to clean off all of the blue and purple ink.
- After every use, attach the cap to the pen, and then store the pen.

SC 注意事项

- 用于布料。
- 蓝色笔的墨水可以用水擦除，紫色笔的墨水在使用后的 2 到 14 天内消退。（紫色笔的墨水也可以用水擦除。）紫色墨水消退的时间长度会根据笔压的设置、绘制的布料类型以及室温和湿度而不同。
- 请勿使用水以外的任何溶剂清除墨水。
- 熨烫布料前，确保清除所有蓝色和紫色墨水。
- 每次使用后请将笔盖盖上，然后存放起来。

TC 注意事項

- 適用於布料。
- 藍筆墨水可用水洗淨，紫筆墨水可在使用後 2-14 天內自行消退。（紫筆墨水也可用水洗淨。）紫色墨水消退前的保留期限因筆壓設定、繪製的布料種類，以及室內溫濕度而異。
- 請勿使用水以外的其他溶液洗去墨水。
- 在熨燙布料之前，務必洗去所有藍色和紫色墨水。
- 每次使用後，請蓋好筆帽，再妥善收存。

KO 사전 주의

- 원단에 사용합니다.
- 파란색 펜의 잉크는 물로 지울 수 있고, 보라색 펜의 잉크는 사용 후 2 - 14일 이내에 사라지게 되어 있습니다. (보라색 펜의 잉크도 물로 지울 수 있습니다.) 보라색 잉크가 사라지는 시간은 펜 압력 설정, 펜으로 그린 원단의 유형 및 실내 온도와 습도에 따라 달라집니다.
- 잉크를 지우기 위해 물 이외의 용제를 사용하지 마세요.
- 원단을 다리기 전에 파란색 및 보라색 잉크를 모두 지우세요.
- 사용 후 항상 펜 뚜껑을 닫아 보관하세요.

JA 使用上の注意

- 布に使用してください。
- 青色のインクは水で消え、紫色のインクは約2～14日で自然に消えます(紫色のインクは水で消すこともできます)。紫色のインクが消えるまでの日数は、筆圧・温度・湿度・素材により異なります。
- インクを消すときは、水以外の溶剤はご使用にならないでください。
- アイロンをかけるときは、布のインクが完全に消えていることを確認してください。
- 使用後はキャップをして保管してください。

